

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 15 (1939-1940)  
**Heft:** 3

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Vereinte Kräfte

verbürgen den Erfolg. - Täglich lesen wir davon, daß ein Unglücksfall das wirtschaftliche Gleichgewicht einer Haushaltung oder eines Betriebes vernichtet und die Lebenspläne Heranwachsender von heute auf morgen in Frage gestellt hat.

Ausreichend helfen kann in solchen Fällen nur eine Gefahren-gemeinschaft wie die Lebensversicherung, die in der Bereit-stellung der nötigen Mittel unter ständiger Staatsaufsicht steht.

Besser sich heute mit dem Fachmann beraten, besonders auch vor voreiliger Preisgabe einer Versicherung, als untätig bessere Zeiten erwarten.

**Die konzessionierten Lebens-Versicherungs-Gesellschaften**

---



Jene Zeiten sind vorbei, da die Nähmaschine ein Dorn im Auge der kritischen Hausfrau war. Bernina kann dank der patentierten, hochklappbaren Tretvorrichtung einzigartig schön hochbeinige Möbel bauen. Keine einzige andere Marke weist diesen Vorteil auf. Die Auswahl in verschiedensten Hölzern ist so groß, daß zu allen Möbeln etwas absolut Passendes gefunden werden kann. Und erst die technischen Vorteile! Zum Beispiel der im Nähweingebäude eingebaute Verwebmechanismus! Eine fast 50jährige Erfahrung im Bau von Spezialnähmaschinen liegt der Haushaltsnähmaschine Bernina zu Grunde. Verlangen Sie Spezialprospekte über alle Modelle und Ortsvertreterliste gratis und absolut unverbindlich von  
**BRÜTSCH & CO. ST. GALLEN · BERNINAHAUS**

**Bernina**  
Hausnähmaschine

Die Meisterwerkstatt in St. Gallen